

SL 500
SL 550



UPORABNIŠKI PRIROČNIK


VSEBINA

I. UVOD	4
II. DOBAVLJEN PAKET	6
1. Razpakiranje in shranjevanje	7
2. Seznam dodatne opreme	7
a. Model SL500L	7
b. Model SL550L	8
III. SPLOŠNI OPIS	9
1. Predvidena uporaba	10
a. Predvideni namen	10
b. Indikacije za uporabo	11
c. Pričakovane klinične prednosti	11
d. Predvidena ciljna skupina	11
e. Predvideni uporabniki	11
2. Opis naprave	11
a. Model SL500L	11
b. Model SL550L	15
IV. NAMESTITEV/PRIKLJUČITEV	19
1. Namestitev pripomočka	20
a. Model SL500L	20
b. Model SL550L	20
c. Mize	20
2. Vklop/izklop	21
3. Priključitev na druge pripomočke	21
a. Montaža nosilcev za videokamero proizvajalca	21
b. Namestitev digitalnega cepilca svetlobnega žarka USB 3.0	21
c. Model SL500L	22
d. Model SL550L	22
V. UPORABA PRIPOMOČKA	24
VI. PRIKAZ NAPAK	26
VII. VARNOSTNI DEJAVNIKI	28
1. Simboli	29
a. V dokumentu	29
b. Na instrumentu in embalaži	29
2. Previdnostni ukrepi za uporabo	29
3. Kontraindikacije	29
4. Neželeni učinki	30
5. Klavzula o izključitvi odgovornosti	30
6. Vir napajanja	30
7. Previdnostni ukrepi glede omrežja IT	30
8. Elektromagnetna združljivost	30
a. Elektromagnetne emisije	30
VIII. ODPRVLJANJE TEŽAV	32
IX. VZDRŽEVANJE	36
1. Pogoji shranjevanja in rokovanja	37

2. Čiščenje	37
3. Redni pregled in vzdrževanje	37
4. Demontaža izdelka in prevažanje	37
5. Odstranjevanje	37
X. SPECIFIKACIJE	38
1. Tehnični podatki	39
a. Model SL500L	39
b. Model SL550L	39
2. Povezljivost z drugimi napravami	40
3. Zahteve IT	40
XI. KODA QR	41

I. UVOD



 Najnovejša različica tega uporabniškega priročnika je na voljo na spletnem mestu.
Za dostop do drugih razpoložljivih jezikov optično preberite kodo QR na koncu tega uporabniškega priročnika > Poglavlje s kodo QR (p.41).

Za varnejšo in učinkovitejšo uporabo upoštevajte navodila iz tega priročnika.

Copyright © 2021 Essilor – Prevod originalnega priročnika Vse pravice pridržane.

Brez predhodnega pisnega soglasja družbe Essilor je strogo prepovedano kakršno koli razmnoževanje vsebine tega dokumenta, delno ali v celoti, z namenom objave ali razširjanja na kakršen koli način in v kakršni koli obliki, tudi brezplačno

II. DOBAVLJEN PAKET



1. Razpakiranje in shranjevanje

Ta razdelek se ne uporablja.

2. Seznam dodatne opreme

Med razpakiranjem preverite, ali je priložena naslednja standardna dodatna oprema.

a. Model SL500L

Standardna dodatna oprema

Naprava je dobavljena pakirana. Ko odstranite napravo iz embalaže, preverite, ali so prisotni vsi naslednji sestavni deli:

1. Ena mizna plošča (mizna plošča ni vključena s špranjsko svetilko za dvojne ali skupne mize), na katero je nameščena:
 - o Ena transformatorska omarica z glavnim osvetljenim stikalom, vtičnico za pritrdilno točko, omrežno vtičnico z napetostnim stikalom in vgrajenimi varovalkami
 - o En napajalni kabel
 - o Dve pravokotno premikajoči se drsni vodili za podnožje
 - o Ena drsna plošča za napravo za pozicioniranje
 - o En pedal
2. Eno celotno podnožje, ki omogoča pravokotno gibanje
3. En stereoskopski mikroskop z dvema povečavama ali enim galilejevim sistemom s 3,5 povečavami ali s progresivno povečavo, skupaj z vijačnimi okularji
4. Ena optična enota špranjskega projektorja
5. En modul za naslon za brado
6. Ta navodila za uporabo
7. Serija dodatne opreme, vključno z:
 - o Dve zaščiti za drsna vodila
 - o Ena kalibracijska palica
 - o En zaščitni pokrov
 - o En imbus ključ
 - o Dve zaščitni varovalki
 - o Eno zaščitno steklo

Dodatna oprema

Na zahtevo vam lahko zagotovimo naslednjo dodatno opremo:

- DS550
- Nastavek za fotokamero (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Nosilec C za video kamero (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Druga opazovalna cev (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Separator z digitalno video kamero
- Cepilec svetlobnih žarkov/separator
- Leča Hruby
- Mikrometrični okular
- Vgrajen mikroskop s fluoresceinskim filtrom
- Reostat za regulacijo svetlosti na podnožju
- Sprožilni gumb za slikanje na standardni krmilni palici
- Montažne plošče za tonometer Z800

- Leča Volk
- Zunanji osvetljevalec (standard pri digitalnih sistemih D)

b. Model SL550L

Standardna dodatna oprema

Naprava je dobavljena pakirana. Ko odstranite napravo iz embalaže, preverite, ali so prisotni vsi naslednji sestavni deli:

1. Ena mizna plošča (mizna plošča ni vključena s špranjsko svetilko za dvojne ali skupne mize), na katero je nameščena:
 - Ena transformatorska omarica z glavnim osvetljenim stikalom, vtičnico za pritrdilno točko, omrežno vtičnico z napetostnim stikalom in vgrajenimi varovalkami
 - En omrežni kabel
 - Dve pravokotno premikajoči se drsni vodili za podnožje
 - Ena drsna plošča za napravo za pozicioniranje
 - En predal
2. Eno celotno podnožje, ki omogoča pravokotno gibanje
3. En stereoskopski mikroskop z dvema povečavama ali enim galilejevim sistemom s 3,5 povečavami ali s progresivno povečavo, skupaj z vijačnimi okularji
4. Ena optična enota špranjskega projektorja
5. En modul za naslon za brado
6. Ta navodila za uporabo
7. Serija dodatne opreme, vključno z
 - Dve zaščiti za drsna vodila
 - Ena kalibracijska palica
 - En zaščitni pokrov
 - En imbus ključ
 - Dve zaščitni varovalki
 - Eno zaščitno steklo

Dodatna oprema

Na zahtevo vam lahko zagotovimo naslednjo dodatno opremo:

- DS550
- Nastavek za fotokamero (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Nosilec C za video kamero (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Druga opazovalna cev (s cepilcem svetlobnega žarka)
- Separator z digitalno video kamero
- Cepilec svetlobnih žarkov/separator
- Leča Hruby
- Mikrometrični okular
- Reostat za regulacijo svetlosti na podnožju
- Sprožilni gumb za slikanje na standardni krmilni palici
- Montažne plošče za tonometre F900 in A900
- Leča Volk
- Zunanji osvetljevalec (standard pri digitalnih sistemih D)

III. SPLOŠNI OPIS



1. Predvidena uporaba

Za špranjske svetilke je značilna sodobna zasnova optičnih delov, ki imajo sistem protiodsevne obdelave. Ta sistem učinkoviteje razprši svetlobo ter poveča optično ločljivost in kontrast do 20 % v primerjavi s tistimi, ki so značilni za tovrstne naprave.

Naprave so uporabne za oftalmologa in optika (v okviru ustreznih strokovnih kompetenc) za izvajanje posebnih oftalmoloških diagnostičnih preiskav (biomikroskopski pregled očesa).

Naprava je namenjena:

- Stereomikroskopskim opazovanjem očesa, izpostavljenega svetlobi špranjske svetilke
- Mikroskopiji očesnega ozadja in zadnjega steklovinskega telesa (z lečo Hruby)
- Opazovanju oči in oceni namestitve kontaktnih leč

Več funkcij naprave s programsko opremo. Naprava s programsko opremo omogoča:

- Vodeno ročno zajemanje
- Upravljanje podatkov o pacientih in možnost prilagajanja raziskav in statističnih podatkov

Vir osvetlitve za SL500L

Naprava je opremljena s profesionalnim osvetljevalcem LED, ki je nameščen v spodnjem delu naprave. Največja svetilnost je 284000 LUX, življenjska doba pa približno 50.000 ur.

Osvetlitev za SL550L

Naprava je opremljena s profesionalnim osvetljevalcem LED, ki je nameščen v zgornjem delu naprave. Osvetlitev LED omogoča kakovostno opazovanje in popolno udobje za pacienta.

Največja svetilnost je 284000 LUX, življenjska doba pa približno 50.000 ur.

Nagibna opora omogoča navpično projiciranje svetlobe, nagnjene do 20°, z razmikom 5°. To je zelo uporabno pri vodoravnem optičnem opazovanju, gonioskopiji in pregledu očesnega ozadja.



Svetloba, ki jo oddaja naprava, je lahko nevarna.

Tveganje za poškodbe oči je neposredno sorazmerno s časom izpostavljenosti. Izpostavljenost svetlobi, ki jo oddaja naprava med delovanjem z največjo jakostjo, presega mejno vrednost, določeno v normi 15004-2.

Najdaljši čas izpostavljenosti svetlobi, ko je svetloba najbolj intenzivna, ne sme biti daljši od 160 sekund.

Mikroskop

Mikroskop s konvergentno optiko, z rumenim filtrom (za preiskavo s fluoresceinom). Ta filter omogoča hiter pregled in boljšo kakovost slik.

Povečave od 6x do 40x. Svetle, jasne in kontrastne slike zaradi večplastne protiodbojne obdelave. Digitalni fotoaparati DS550 lahko podpirajo samo mikroskopi s 3x, 5x in povečavo.



Digitalni fotoaparati DS550

Za modela SL500L in SL550L je na voljo digitalni fotoaparati DS550.

a. Predvideni namen

Novi digitalni fotoaparati DS550 je zasnovan za oftalmološke namene. Digitalni fotoaparati temelji na 2 visoko zmogljivih senzorjih CCD, za katere je značilna odlična barvna reprodukcija. Zaradi povečane ločljivosti in hitrosti (podvojene v progresivnem načinu v živo) so drobne podrobnosti zelo ostre, prikaz pa zelo tekoč. Novi digitalni fotoaparati je odlično povezan z novo aplikativno programsko opremo AnaEyes, ki je popolnoma primerna za potrebe zajemanja in obdelave slik (združljiva z DICOM). Programska oprema aplikacije omogoča zajemanje slik in videoposnetkov očesa. Digitalni fotoaparati je z računalnikom povezan s kablom USB3.0.

- Senzor: 1/1,8 " progresivno barvno skeniranje CCD
- Ločljivost slike: Do 1624 (h) x 1232 (v)
- Globina ločljivosti: 14-bitna
- Vmesnik za povezavo: USB3.0
- Hitrost snemanja: 15 slik na sekundo
- Načini videoposnetkov: 1280x960



Komplet belih osvetljevalcev LED

Komplet belih osvetljevalcev LED je standardna oprema za naprave modelov SL500L in SL550L.

Med opazovanjem omogoča, da z razpršeno svetlobo osvetlimo tiste dele očesa, ki bi sicer ostali temni.

Pripomoček lahko uporabljajo le zdravniki v okviru zakona in predpisov za opravljanje poklica.

Ko je nameščen digitalni fotoaparati, je treba napravo uporabljati skupaj z osebnim računalnikom in aplikacijsko programsko opremo AnaEyes različice 3.7.

b. Indikacije za uporabo



Svetloba

Svetloba, ki jo oddaja ta naprava, je lahko škodljiva. Tveganje za poškodbe oči je neposredno sorazmerno s časom izpostavljenosti. Ko naprava deluje z največjo jakostjo, izpostavljenost svetlobi, ki jo oddaja ta naprava, preseže mejno vrednost, določeno v varnostnih smernicah (npr. glejte zgoraj).

- Model SL500L pri delovanju z največjo intenzivnostjo po 160 sekundah preseže prag, določen v varnostnih smernicah.
- Model SL550L pri delovanju z največjo intenzivnostjo po 160 sekundah preseže prag, določen v varnostnih smernicah.

c. Pričakovane klinične prednosti

Ta razdelek se ne uporablja.

d. Predvidena ciljna skupina

Ta razdelek se ne uporablja.

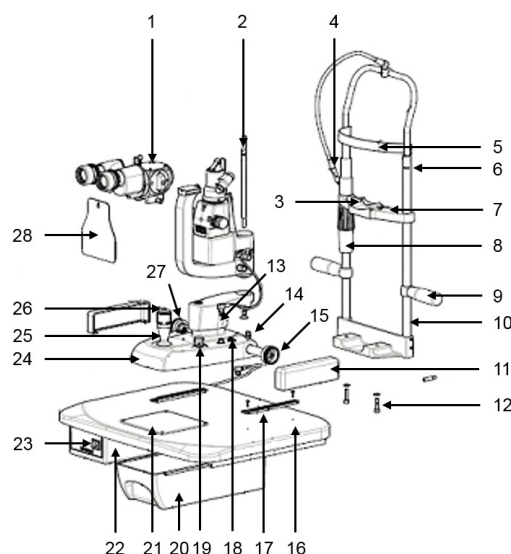
e. Predvideni uporabniki

Ta instrument je namenjen samo uporabi očesnih strokovnjakov.

2. Opis naprave

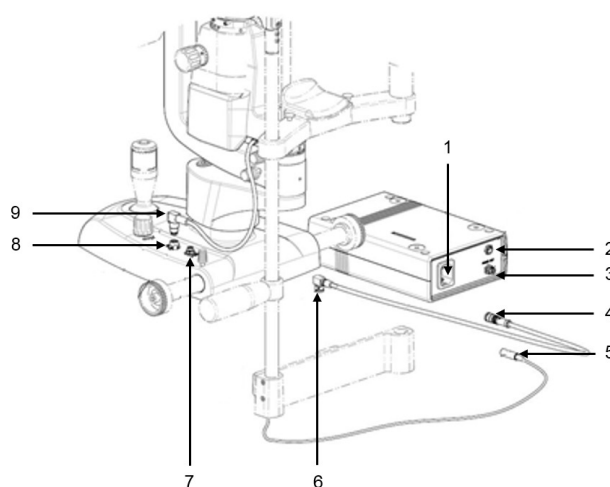
a. Model SL500L

Izdelek



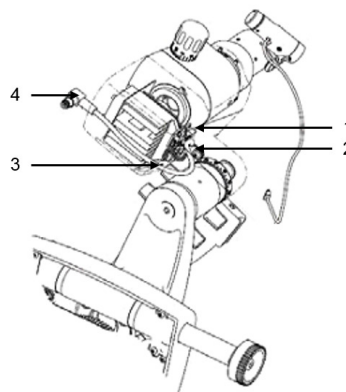
1. Mikroskop
2. Kalibracijska palica
3. Naslon za brado
4. Točka pritrditve
5. Naslon za glavo
6. Referenčni indeks pozicioniranja očesa
7. Čepi za pritrditev papirja naslona za brado
8. Matica obroča za nastavitev višine naslona za brado
9. Ročka za pacienta
10. Modul za naslon za brado
11. Ščitniki koles
12. Vijak za pritrditev modula naslona za brado
13. Držalo svetilke/pritrilni vijak držala diode LED
14. Gumb za zaklepanje podnožja naprave
15. Zobato kolo
16. Oblikovana mizna plošča
17. Usmerjeni vodniki
18. Priključna vtičnica za povezavo med podnožjem in transformatorjem
19. Gumb za uravnavanje svetlosti
20. Predal za dodatno opremo z vodili
21. Teflonska drsna plošča
22. Transformator
23. Glavno stikalo s svetlobnim indikatorjem
24. Pravokotno gibljivo podnožje
25. Krmilna palica za prečne, vzdolžne in navpične premike (x,y,z)
26. Sprožilni gumb za zajemanje
27. Zaščitno steklo
28. Priključna vtičnica za videokamero

Povezava



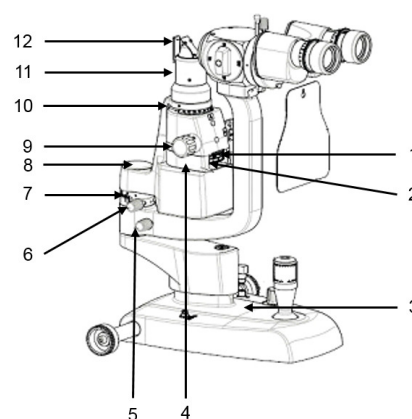
1. Glavna vtičnica
2. Vtičnica s pritrdilno točko
3. Izhodna vtičnica nizkonapetostnega transformatorja
4. Prikluček za izhod transformatorja
5. Prikluček za napajanje s pritrdilno točko
6. Prikluček za vtičnico od baze do transformatorja
7. Priključna vtičnica za povezavo med podnožjem in transformatorjem
8. Vtičnica za napajanje svetilke LED
9. Vtič za svetilko LED

Kartica osvetlitve



1. Gumb za ponastavitev kartice za osvetlitev
2. Svetlobna kartica zelena svetilka LED
3. Svetlobna kartica rdeča svetilka LED
4. Vtič za svetilko LED

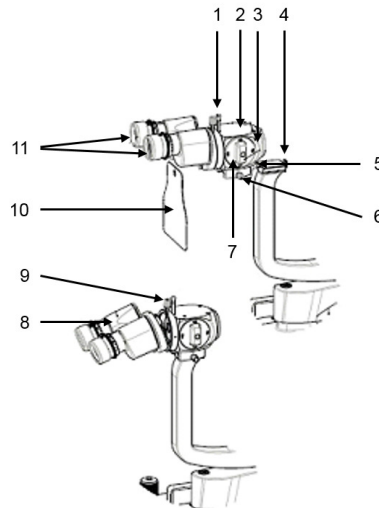
Nastavitve



1. Nastavitev višine reže/indeks vrednosti višine reže
2. Upravljanje vstavljanja filtra
3. Svetilka LED podnožja za diagnostiko
4. Vrtenje rež 90°-0°-90°
5. Gumb za pritrditev roke projektorja

6. Gumb za pritrditev roke projektorja
7. Lestvica za pozicioniranje projektorja
8. Montažni čep: kalibracijska palica
9. Gumbi za nastavitev širine rež
10. Stopenjska lestvica 90°-0°-90° za izračun naklona reže med vrtenjem
11. Glava špranjskega projektorja
12. Razpršilec svetlobe

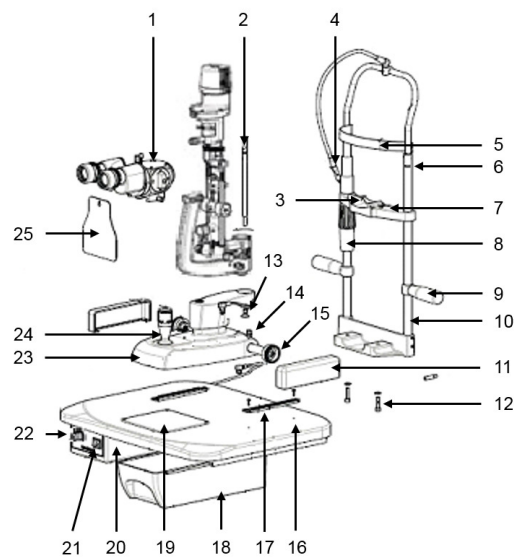
Mikroskop



1. Palica za vstavljanje filtra s fluoresceinom
2. Glava špranjskega projektorja
3. Mikroskop
4. Zaklep za pozicioniranje mikroskopa
5. Blokirni vijak za pozicioniranje mikroskopa
6. Ročica za zaklepanje mikroskopa
7. Nastavitev povečave
8. Binokular
9. Gumb za razdelilnik mikroskopa
10. Zaščitno steklo
11. Izvlečni okularji

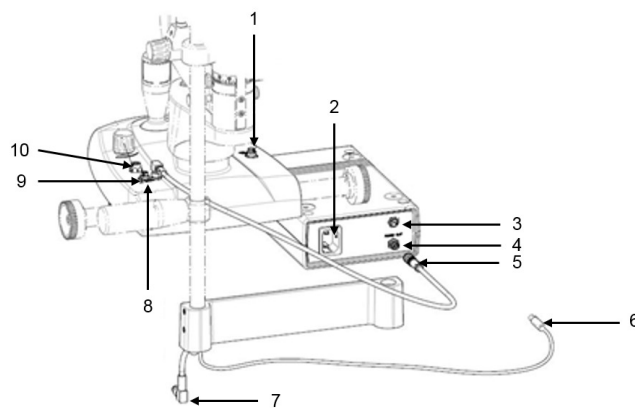
b. Model SL550L

Izdelek



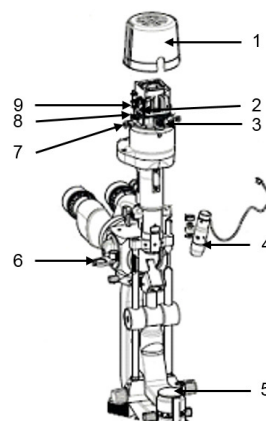
1. Mikroskop
2. Kalibracijska palica
3. Naslon za brado
4. Zaščitno steklo
5. Naslon za glavo
6. Referenčni indeks pozicioniranja očesa
7. Čepi za pritrnitev papirja naslona za brado
8. Matica obroča za nastavitev višine naslona za brado
9. Ročka za pacienta
10. Modul za naslon za brado
11. Ščitniki koles
12. Vijak za pritrnitev modula naslona za brado
13. Držalo svetilke/pritrtilni vijak držala diode LED
14. Gumb za zaklepanje podnožja naprave
15. Zobato kolo
16. Oblikovana mizna plošča
17. Usmerjeni vodniki
18. Predal za dodatno opremo z vodili
19. Teflonska drsna plošča
20. Transformator
21. Glavno stikalo s svetlobnim indikatorjem
22. Gumb za uravnavanje svetlosti
23. Pravokotno gibljivo podnožje
24. Krmilna palica za prečne, vzdolžne in navpične premike (x,y,z)
25. Zaščitno steklo

Povezava



1. Priključna vtičnica za videokamero
2. Glavna vtičnica
3. Vtičnica s pritrdilno točko
4. Izhodna vtičnica nizkonapetostnega transformatorja
5. Priključek za izhod transformatorja
6. Priključek za napajanje s pritrdilno točko
7. Vtič za svetilko LED
8. Priključek za vtičnico od baze do transformatorja
9. Priključna vtičnica za povezavo med podnožjem in transformatorjem
10. Vtičnica za napajanje svetilke LED

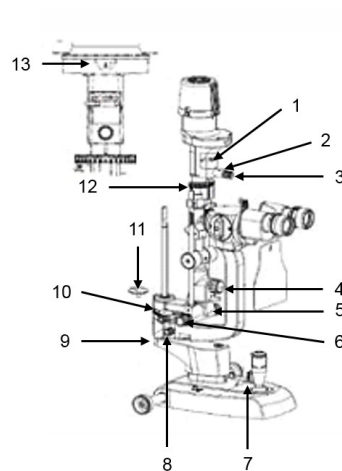
Kartica osvetlitve



1. Pokrov predela sijalke/svetilk LED
2. Svetlobna kartica rdeča svetilka LED
3. Vtičnica za napajanje stolpa
4. Zunanji osvetljevalec
5. Gumbi za nastavitev širine rež
6. Razpršilec svetlobe
7. Gumb za ponastavitev kartice za osvetlitev
8. Zaklepni vijak pokrova

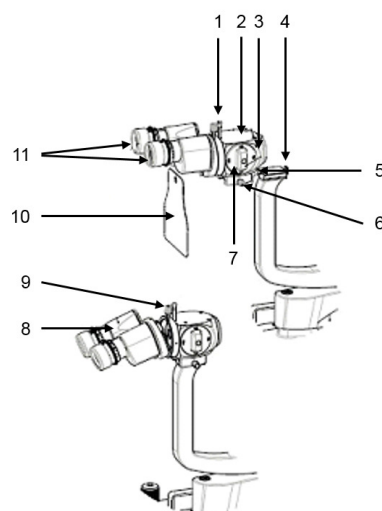
9. Svetlobna kartica zelena svetilka LED

Nastavitve



1. Krmilna ročica za vstavljanje filtra
2. Vrtenje rež 90° - 0° - 90°
3. Nastavitveni tuner višine reže
4. Vodoravni nagibni tuner
5. Navpični nagibni tuner
6. Gumb za pritrditev roke projektorja
7. Svetilka LED podnožja za diagnostiko
8. Gumbi za nastavitev širine rež
9. Gumb za pritrditev roke mikroskopa
10. Lestvica za pozicioniranje projektorja
11. Montažni čep: kalibracijska palica. Plošča tonometra
12. Stopenjska lestvica 90° - 0° - 90° za izračun naklona reže med vrtenjem
13. Indeks vrednosti višine reže

Mikroskop



1. Palica za vstavljanje filtra s fluoresceinom
2. Glava špranjskega projektorja
3. Mikroskop
4. Zaklep za pozicioniranje mikroskopa
5. Blokirni vijak za pozicioniranje mikroskopa
6. Ročica za zaklepanje mikroskopa
7. Nastavitev povečave
8. Binokular
9. Gumb za razdelilnik mikroskopa
10. Zaščitno steklo
11. Izvlečni okularji

IV. NAMESTITEV / PRIKLJUČITEV



1. Namestitev pripomočka

a. Model SL500L

- 1 Napajalni kabel svetilke priključite v vtičnico na mizi.
- 2 Napajalni kabel pritrdilne točke priključite v vtičnico na zadnji strani transformatorja.
- 3 Prepričajte se, da je napetostno stikalo na omrežni vtičnici nastavljeno na ustrezno napetost za napravo, ki jo želite priključiti.

V nasprotnem primeru odstranite majhen predal in obrnite stikalo, dokler se ne prikaže zahtevana vrednost napetosti.

Namizna plošča bo pripravljena za montažo na podnožje mize. V tem primeru sledite spodnjim navodilom.



Če je špranjska svetilka dobavljena brez transformatorja, se prepričajte, da omrežno napajanje izpolnjuje tehnične zahteve, opisane v teh navodilih za uporabo.

- 4 Vključite napajalni kabel v omrežno vtičnico.
 - o Prepričajte se, da se napetost napajanja električnega sistema ujema z napetostjo, navedeno na podatkovni nalepki računalnika. Če se napetost ne ujema, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom ali na proizvajalca. Celoten sistem mora biti skladen s standardi CEI 64-4 ali najnovejšimi standardi CEI 64-8 oddelek 710 (električni sistemi za medicinske prakse). Če imate kakršne koli dvome, se obrnite na podjetje za električno napeljavo in vzdrževanje, ki je odgovorno za vaš električni sistem.
 - o Za priključitev vtiča v omrežno vtičnico ne uporabljajte razdelilnih vtičnic, adapterjev ali kabljskih podaljškov.
 - o Če želite napravo izključiti iz električnega omrežja, tudi v nujnih primerih, primite vtič napajalnega kabla; za izključitev naprave ne potegnite napajalnega kabla.

b. Model SL550L

- 1 Priključite napajalni kabel iz modula naslona za brado v vtičnico na glavi špranjske svetilke.
- 2 Napajalni kabel pritrdilne točke priključite v vtičnico na zadnji strani transformatorja.
- 3 Prepričajte se, da je napetostno stikalo na omrežni vtičnici nastavljeno na ustrezno napetost za napravo, ki jo želite priključiti.

V nasprotnem primeru odstranite majhen predal in obrnite stikalo, dokler se ne prikaže zahtevana vrednost napetosti.



Če je špranjska svetilka dobavljena brez transformatorja, se prepričajte, da omrežno napajanje izpolnjuje tehnične zahteve, opisane v teh navodilih za uporabo.

- 4 Vključite napajalni kabel v omrežno vtičnico.
 - o Prepričajte se, da se napetost napajanja električnega sistema ujema z napetostjo, navedeno na podatkovni nalepki računalnika. Če se napetost ne ujema, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom ali na proizvajalca. Celoten sistem mora ustrezati standardom CEI 64-4 ali najnovejšim standardom CEI 64-8 oddelek 710 (električni sistemi za medicinske prakse). Če imate kakršne koli dvome, se obrnite na podjetje za električno napeljavo in vzdrževanje, ki je odgovorno za vaš električni sistem.
 - o Za priključitev vtiča v omrežno vtičnico ne uporabljajte razdelilnih vtičnic, adapterjev ali kabljskih podaljškov.
 - o Če želite napravo izključiti iz električnega omrežja, tudi v nujnih primerih, primite vtič napajalnega kabla; za izključitev naprave ne potegnite napajalnega kabla.

c. Mize



Namizno ploščo pritrdite na trdno podlago. Če je bila špranjska svetilka naročena skupaj s podnožjem mize, bo miza za instrumente pripravljena za montažo. V tem primeru sledite spodnjim navodilom.

Za podnožje mize s tremi nogami

- 1 Namestite gred mize v trikotno podnožje.
- 2 Z nasadnim ključem, ki je priložen trikotnemu podnožju, zaklenite oba dela skupaj z dvema vijakoma z inbusno glavo.
- 3 Vstavite ploščo pod mizo z instrumenti na vrtišče, ki izhaja iz gredi.
- 4 Zgornji del pritrdite na spodnji del tako, da zategnete dva vijaka z glavo brez zareze.

Za samouravnateženo ali električno mizno podnožje.



Namizna plošča bo pripravljena za montažo na podnožje mize. V tem primeru sledite spodnjim navodilom.

- 1 Podstavek namestite na osnovno podlogo in vstavite priložene vijake.
- 2 Sestavljeno enoto pritrdite tako, da zategnete 4 vijake z glavo brez zareze.
- 3 Odvijte dva vijaka pod naslonom za brado.
- 4 Vstavite vijake v modul za naslon za brado in poravnajte luknje v modulu z luknjami v podstavku.
- 5 Vijake privijte s ključem, ki je priložen napravi.
- 6 Podnožje s pravokotnim premikanjem postavite na drsnike na zgornjo stran nosilca za mizo z instrumenti.



Prepričajte se, da so kolesca poravnana.

- 7 Napravo zaklenete z gumbom na desni strani podnožja, nad osjo koles.
- 8 Zgornji del svetilke pritrdite z zategovanjem vijaka.
- 9 Pritrdite varovala ob drsnike, tako da v njihove reže vstavite ploščice.
- 10 Mikroskop namestite na mesto in se prepričajte, da je pritrdjen na ključavnico. Nato ga pritrdite z gumbom na desni strani mikroskopa.
- 11 Pritrdite zaščitno steklo na čep.

2. Vkllop/izkllop

Ta razdelek se ne uporablja.

3. Priključitev na druge pripomočke

a. Montaža nosilcev za videokamero proizvajalca

- 1 Odstranite špranjsko svetilko iz embalaže.
- 2 Odstranite računalnik (če je prisoten) iz embalaže.
Iz embalaže odstranite tudi monitor in tipkovnico (če sta prisotna). Po pravilni montaži in priključitvi (glejte priloženi priročnik za uporabo špranjske svetilke) postavite špranjsko svetilko na mizno ploščo.
- 3 Namestite razdelilnik.
- 4 Odklenite gumb in odstranite binokular, nato vstavite razdelilnik za digitalni fotoaparatus in ga pritrdite z zaklepanjem gumba.
- 5 Binokular postavite nazaj v ločilni predel za fotoaparatus in ga pritrdite z zaklepanjem gumba.
- 6 Vtičnico pod digitalnim fotoaparatom s priloženim kablom povežite z vtičnico na dnu naprave.
- 7 Priloženi kabel USB3 priključite na vhod USB3 pod digitalno videokamero, vtič na drugem koncu kabla USB3 pa na vhod na zadnji strani računalnika.
- 8 Vkllope računalnik, monitor in nato še špranjsko svetilko.
Digitalni fotoaparatus nima stikala in se samodejno napaja prek kabla USB3.

b. Namestitev digitalnega cepilca svetlobnega žarka USB 3.0



Prepričajte se, da je računalnik, ki ga uporabljate, opremljen s priključkom USB 3.0.

Če boste USB 3.0 digitalnega fotoaparata priključili na vhod USB 2.0, digitalni fotoaparatus ne bo deloval.

- 1 Odstranite špranjsko svetilko iz embalaže.
- 2 Odstranite računalnik (če je prisoten) iz embalaže.
Iz embalaže odstranite tudi monitor in tipkovnico (če sta prisotna). Po pravilni montaži in priključitvi (glejte priloženi priročnik za uporabo špranjske svetilke) postavite špranjsko svetilko na mizno ploščo.
- 3 Razdelilnik namestite, kot je prikazano na risbah na desni strani. Odklenite gumb in odstranite binokular, nato vstavite razdelilnik USB 3.0 za digitalni fotoaparatus in ga pritrdite z zaklepanjem gumba.

- 4 Binokular postavite nazaj v ločilni predal za fotoaparati in ga pritrdite z zaklepanjem gumba.
 - 5 Vtičnico pod digitalnim fotoaparatom s priloženim kablom povežite z vtičnico na dnu naprave.
 - 6 Priloženi kabel USB 3.0 priključite na vhod USB 3.0 na strani digitalne videokamere.
 - 7 Vtič na drugem koncu kabla USB 3.0 priključite na vhod USB 3.0 v računalniku.
 - 8 Vklonite računalnik, monitor in nato še špranjsko svetilko.
- Digitalni fotoaparati nima stikala in se samodejno napaja prek kabla USB 3.0.

c. Model SL500L

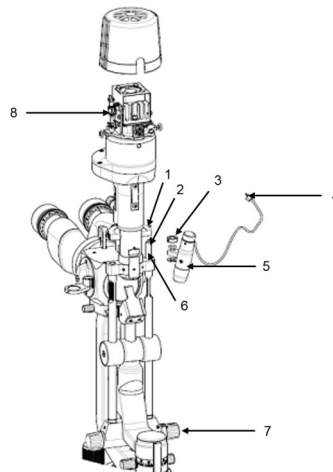
Montaža sistema osvetlitve LED

- 1 Podstavek za zunanji osvetljevalec namestite na glavo nosilca prizme.
- 2 Nosilec pritrdite s priloženim vijakom.
- 3 Priključite vtič (in) na vtičnico za kartico LED.

Če je špranjska svetilka dobavljena brez transformatorja, se prepričajte, da omrežno napajanje izpolnjuje tehnične zahteve, opisane v teh navodilih za uporabo.

d. Model SL550L

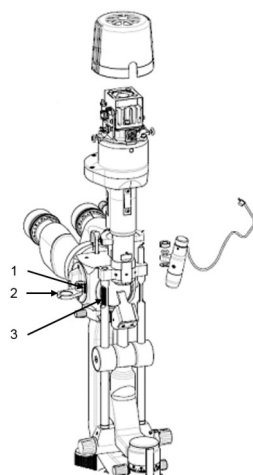
Navodila za montažo zunanjega osvetljevalca



1. Deli, ki se dvignejo
2. Palica
3. Blokirni vijak
4. Kabel
5. Osvetljevalec
6. Cev
7. Gumb
8. Vtičnica za kartico LED

- 1 Gumb obrnite tako, da je palica čim nižje.
- 2 Del potisnite navzgor.
- 3 Vstavite luč v cev.
- 4 Privijte blokirni vijak.
- 5 Kabel osvetljevalca vstavite v vtičnico kartice LED.

Navodila za montažo difuzorja



1. Odpiranje

2. Palica

3. Difuzor

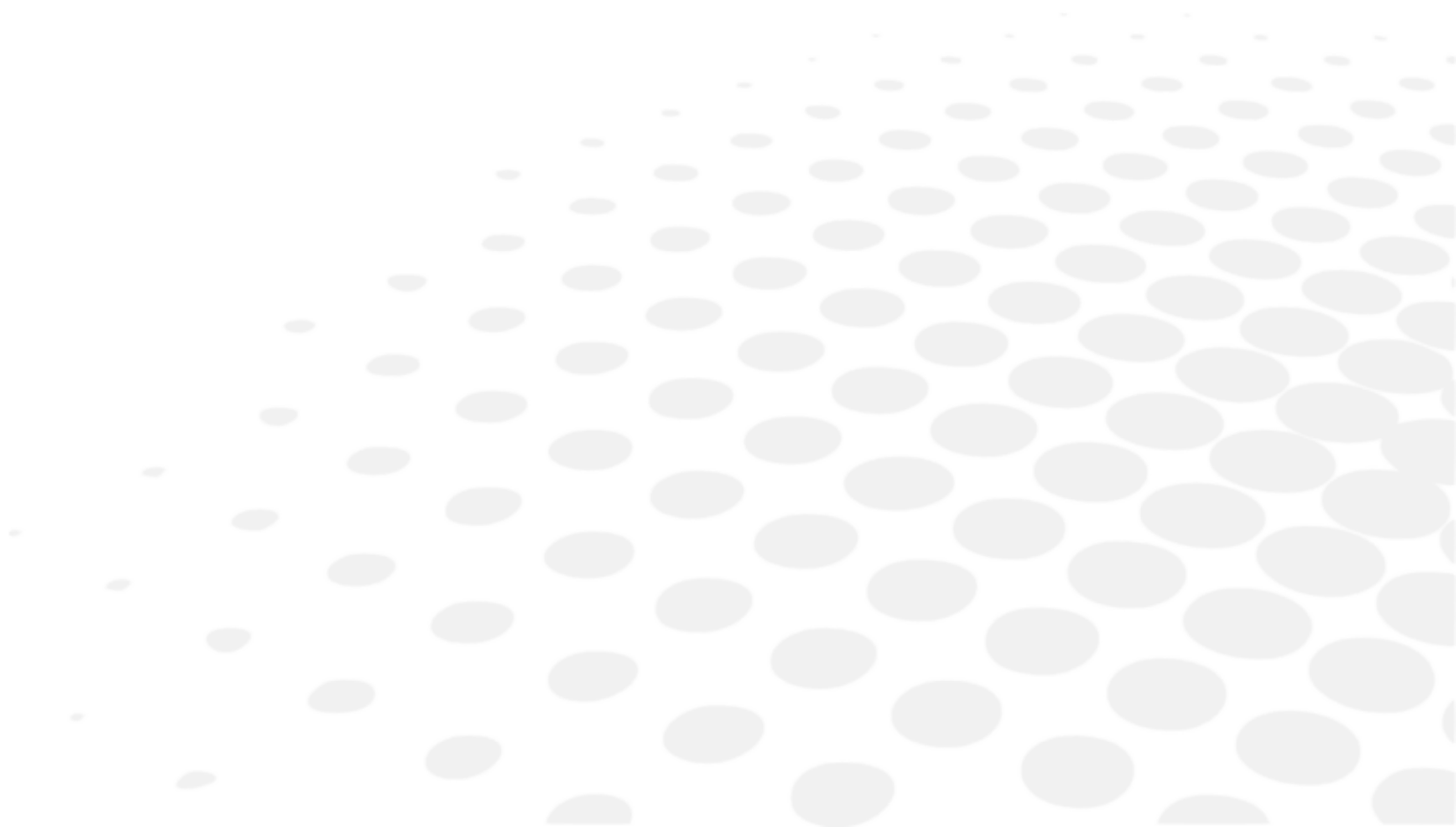
1 Vstavite difuzor skozi odprtino na palici.

V. UPORABA PRIPOMOČKA



- 1 Pacient naj se udobno usede in položi brado na naslon za brado, čelo pa prisloni na naslon za čelo.
- 2 Z ročajem dvignite in spustite naslon za brado, da pacientove oči poravnate z vnaprej označenimi znaki na naslonu za brado.
- 3 Vključite instrument z osvetljenim stikalom, svetlobni indikator na podnožju (SL500/SL550) se bo prižgal.
- 4 Svetlost nastavite po želji s tunerjem (na transformatorju ali na podnožju, odvisno od modela).
- 5 S krmilno palico namerite v oko, ki ga želite pregledati in ga izostrite.

VI. PRIKAZ NPAK



Ta razdelek se ne uporablja.





VII. VARNOSTNI DEJAVNIKI











O vseh resnih incidentih, do katerih je prišlo v zvezi z napravo, je treba obvestiti proizvajalca in pristojne organe države članice, v kateri se nahaja uporabnik in/ali pacient.

1. Simboli

a. V dokumentu

SIMBOL	OPIS
	Pozor: nevarna situacija, ki lahko povzroči manjše ali srednje težke poškodbe, če se ji ne izognete.
	Opozorilo: nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.
	Nevarnost: nevarna situacija, ki povzroči smrt ali hude poškodbe, če se ji ne izognete.
	Pomembne in/ali koristne dodatne informacije v zvezi z besedilom v tem priročniku.

b. Na instrumentu in embalaži

SIMBOL	OPIS
	Obvezno upoštevanje navodil za uporabo
	Uporabljen, deli tipa B.
	Varovalka
	Naprava razreda II (v skladu s standardi EN 60601-1) To pomeni, da je izolacija električnega omrežja zelo zanesljiva, zato varnostna ozemljitvena povezava ni potrebna
	Proizvajalec
	Datum izdelave (leto)
	Oznaka CE (evropski predpis o medicinskih pripomočkih)
	Medicinski pripomoček
	Serijska številka
	Simbol za odstranjevanje odpadkov v skladu z Direktivo 2012/19/EU (OEEO)
	ON = vklopljen (napajanje je priključeno na električno omrežje)
	OFF = izklopljeno (napajanje je izključeno iz omrežja)

2. Previdnostni ukrepi za uporabo

Ta razdelek se ne uporablja.

3. Kontraindikacije

Ni kontraindikacij.

4. Neželeni učinki

Brez neželenih stranskih učinkov.

5. Klavzula o izključitvi odgovornosti



- Rezultate in/ali tehnične podatke, ki izhajajo iz ravnanja z instrumenti ali njihove uporabe, morajo analizirati strokovnjaki z izkušnjami na različnih področjih uporabe instrumenta, da bi se izognili tveganju napačnega branja ali nepravilne analize podatkov.
- Diagnostika se izvaja na odgovornost uporabnika in družba Essilor zavrača vsakršno odgovornost za rezultate te diagnostike.
- Vsak instrument, ki ga je družba Essilor izdelala, tržila in/ali dala na trg neposredno in/ali posredno, je zasnovan v skladu z veljavnimi določbami in predpisi. Vsebuje potrebne informacije za zagotovitev predvidene uporabe in omogoča identifikacijo proizvajalca ob upoštevanju usposabljanja, izkušenj in znanja predvidenega uporabnika.
- Te informacije, vključno s tistimi, ki jih vsebujejo priloženi priročniki za izdelek, in tehnični nasveti, ki so ustni, pisni ali posredovani med predstavitvijo, so zagotovljeni na podlagi najboljšega znanja. Vendar jih je treba obravnavati kot informacije brez zavezujočega učinka, vključno z pravico do industrijske lastnine tretjih oseb. To strank ne odvezuje preverjanja aktualnih različic, posredovanih nasvetov in predlogov, zlasti tehničnih varnostnih listov, navodil in tehničnih informacij, ter ocenjevanja zmogljivosti instrumentov za zagotavljanje predvidene uporabe med dobavo.
- Namen uporabe, uporaba, in ravnanje s temi instrumenti ter izdelki, ki jih stranka razvije na podlagi tehničnega svetovanja in/ali vzdrževanja, niso pod nadzorom družbe Essilor. Zato je zanje odgovoren izključno kupec. Družba Essilor zavrača vsakršno odgovornost v zvezi s tem, kot je navedeno spodaj.
- Za prodajo izdelkov veljajo spremenjeni splošni pogoji prodaje in dobave.

6. Vir napajanja

Ta razdelek se ne uporablja.

7. Previdnostni ukrepi glede omrežja IT

Ta razdelek se ne uporablja.

8. Elektromagnetna združljivost

a. Elektromagnetne emisije



Ta izdelek je namenjen za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem spodaj. Kupec ali uporabnik mora preveriti, ali se instrument uporablja v tem okolju.

PRESKUS EMISIJ	SKLADNOST	ELEKTROMAGNETNO OKOLJE - SMERNICE
Motnje zaradi elektromagnetnega sevanja (sevalne emisije) (CISPR 11)	Skupina 1	Izdelek uporablja radiofrekvenčno energijo za notranje funkcije. Radiofrekvenčne emisije naprave so zelo nizke in ne povzročajo motenj pri bližnjih napravah.
Motnje napetosti na elektrarnah (prevodne emisije) (CISPR 11)	Razred B	Izdelek se lahko uporablja v vseh objektih, vključno z domačimi objekti in objekti, ki so neposredno priključeni na javno nizkonapetostno omrežje.
Emisije harmoničnega toka (IEC61000-3-2)	Razred A Skladno	
Spremembe napetosti, nihanje napetosti in utripanje (IEC61000-3-3)	Skladno	

Elektromagnetna odpornost




Ta izdelek je namenjen za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem spodaj. Kupec ali uporabnik mora preveriti, ali se instrument uporablja v tem okolju.

PRESKUS EMISIJ	PRESKUSNE RAVNI IEC 60601	SKLADNOST	ELEKTROMAGNETNO OKOLJE - SMERNICE
Elektrostatična razelektritev (ESd) (IEC 61000-4-2)	± 6 kV stik ± 8 kV zrak	± 6 kV stik ± 8 kV zrak	Tla naj bodo lesena, betonska ali keramična. Če so tla prekrita s sintetičnim materialom, mora biti relativna vlažnost vsaj 30 %.
Hitre električne prehodne motnje (IEC 61000-4-4)	± 2 kV za cevi za napajalne vode ± 1 kV za cevi I/O	± 2 kV za cevi za napajalne vode Ne velja	Kakovost električnega omrežja mora biti ustrezati običajnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju.
Prenapetost (IEC 61000-4-5)	±1 kV protismerni tok ±2 kV istosmerni tok	±1 kV protismerni tok ±2 kV istosmerni tok	
Preskusi odpornosti pri padcih napetosti, kratkih prekinitvah in odstopanjih v napetosti na električnem priključku (IEC 61000-4-11)	< 5 % U_T za 0,5 cikla 40 % U_T za 5 ciklov 70 % U_T za 25 ciklov < 5 % U_T za 5 sekund	< 5 % U_T za 0,5 cikla 40 % U_T za 5 ciklov 70 % U_T za 25 ciklov < 5 % U_T za 5 sekund	Kakovost električnega omrežja mora biti ustrezati običajnemu komercialnemu ali bolnišničnemu okolju. Če uporabnik želi, da naprava SL500L - SL550L neprekinjeno deluje med prekinitvami električnega toka, je priporočljivo, da se naprava SL500L - SL550L priključi na električno napajanje brez prekinitve ali na baterijo.
Magnetno polje s frekvenco moči (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetna polja omrežne frekvence morajo dosegati raven, značilno za reprezentativno lokacijo v tipičnem trgovinskem ali bolnišničnem okolju.



U_T je omrežna napetost izmeničnega toka pred uporabo testne ravni.

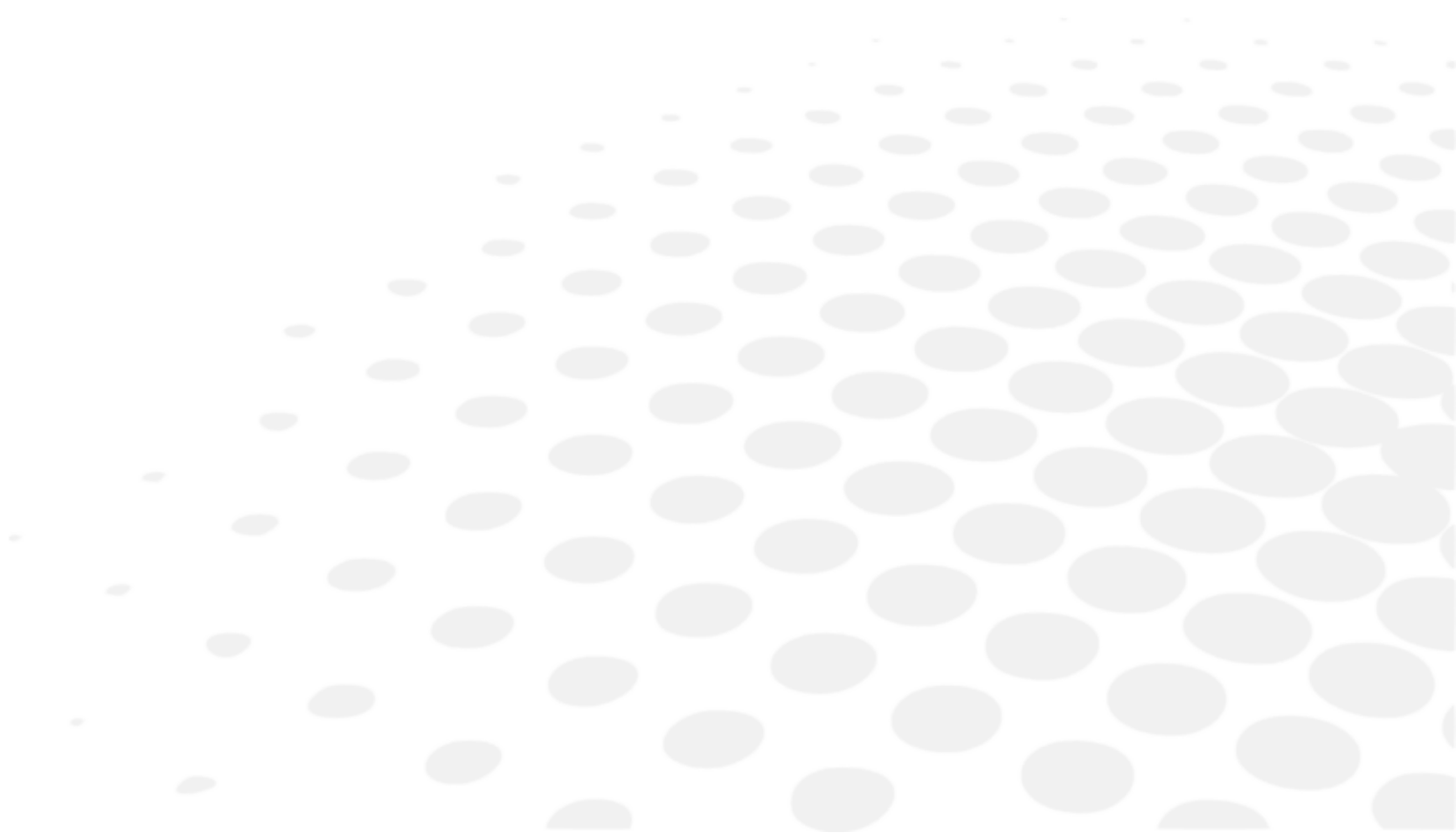
PRESKUS EMISIJ	PRESKUSNE RAVNI IEC 60601	SKLADNOST	ELEKTROMAGNETNO OKOLJE - SMERNICE
Prevodne RF (IEC 61000-4-6) Sevalne RF (IEC 61000-4-3)	3 vrms 150 khz do 80 mhz 3 v/m 80 mhz do 2,5 ghz	3 v rms 3 v/m	<p>Prenosno in mobilno opremo za radiofrekvenčno komunikacijo je treba uporabljati na razdalji od katerega koli dela naprave SL500L - SL550L, vključno s kabli, ki ni krajša od priporočene razdalje, izračunane po enačbi, ki velja za frekvenco oddajnika.</p> <p>Priporočena razdalja $d=1,167*\sqrt{P}$ $d=1,167*\sqrt{P}$ 80 MHz do 800 MHz do 800 MHz $d=2,333*\sqrt{P}$ 800 MHz do 2,5 GHz</p> <p>Pri tem je P največja izhodna nazivna moč oddajnika v vatih (W), kot jo navaja proizvajalec oddajnika, d pa priporočena razdalja v metrih (m).</p> <p>Jakosti polj fiksnih radiofrekvenčnih oddajnikov, kot so bile določene z raziskavo o elektromagnetnih mestih, morajo biti nižje od ravni skladnosti v vsakem frekvenčnem območju.</p> <p>Do motenj lahko pride v bližini opreme, označene z naslednjim simbolom: .</p>



OPOMBA 1: Pri 80 Mhz in 800 Mhz velja višje frekvenčno območje.

OPOMBA 2: Te smernice morda ne veljajo v vseh situacijah. Na elektromagnetno širjenje vplivata absorbcija in odboj struktur, predmetov in ljudi.

VIII. ODPRAVLJANJE TEŽAV



Če odkrijete težavo, si oglejte spodnjo tabelo in izvedite ustrezne ukrepe.

SIMPTOMI	VZROKI IN MERITVE
Naprava se ne vklopi	<ul style="list-style-type: none"> • Električni kabel ni povezan v električno omrežje <ul style="list-style-type: none"> ◦ Kabel naprave vklopite v električno omrežje ◦ Pritisnite stikalo za vklop na napravi <p>Če se naprava napaja prek pomožnega napajanja mize, preverite povezavo mize z električnim omrežjem. Preverite delovanje varovalk mize.</p>
Računalnik se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> • Električni kabel ni povezan v električno omrežje <ul style="list-style-type: none"> ◦ Kabel naprave vklopite v električno omrežje ◦ Pritisnite gumb na električnem priključku na ON ◦ Zamenjajte računalnik <p>> Prepričajte se, da vtičnica v prostoru deluje</p>
Operacijski sistem računalnika se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka trdega diska <ul style="list-style-type: none"> ◦ Zamenjajte trdi disk • Okvara operacijskega sistema <ul style="list-style-type: none"> ◦ Ponovno namestite operacijski sistem ◦ Zamenjajte računalnik <p>> Prepričajte se, da novi računalnik ustreza zahtevam naprave.</p>
Program AnaEyes se ne zažene	<ul style="list-style-type: none"> • Napaka trdega diska <ul style="list-style-type: none"> ◦ Zamenjajte trdi disk • Protivirusni program preprečuje zagon programa AnaEyes <ul style="list-style-type: none"> ◦ Preverite nastavitve protivirusnega programa • Okvara operacijskega sistema <ul style="list-style-type: none"> ◦ Ponovno namestite operacijski sistem • Program AnaEyes ne deluje pravilno <ul style="list-style-type: none"> ◦ Ponovno namestite program AnaEyes <p>> Obrnite se na center za tehnično pomoč Za namestitev programa AnaEyes potrebujete administratorske pravice.</p>
Program AnaEyes ne deluje pravilno	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel med napravo in računalnikom ne deluje pravilno <ul style="list-style-type: none"> ◦ Kabel med napravo in računalnikom izklopite in ponovno vklopite ◦ Zamenjajte kabel med napravo in računalnikom • Protivirusni program moti gonilnike programa AnaEyes <ul style="list-style-type: none"> ◦ Odstranite protivirusni program • Program AnaEyes je nameščen kot lokalni uporabnik <ul style="list-style-type: none"> ◦ Ponovno namestite program AnaEyes <p>> Za namestitev programa AnaEyes potrebujete administratorske pravice.</p>
Programska oprema se ne namesti	<ul style="list-style-type: none"> • Računalnik nima minimalnih funkcij, ki so potrebne za namestitev <ul style="list-style-type: none"> ◦ Sledite namestitvi programske opreme <p>> Prepričajte se, da so funkcije računalnika enakovredne tistim, ki jih zahteva programska oprema</p>
Računalniška miška ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel za povezavo z računalnikom ni povezan <ul style="list-style-type: none"> ◦ Preverite, ali je kabel za miško dobro priključen v vrata USB • Stikalo na miški je na OFF <ul style="list-style-type: none"> ◦ Vklopite gumb na miški na ON • Miškina baterija je prazna (le za brezžično miško) <ul style="list-style-type: none"> ◦ Zamenjajte baterije (le za brezžično miško) <p>> V nadzorni plošči računalnika preverite, ali je prišlo do napake med napravami.</p>

Računalniška tipkovnica ne deluje	<ul style="list-style-type: none"> • Kabel za povezavo z računalnikom ni povezan <ul style="list-style-type: none"> ◦ Preverite, ali je kabel za tipkovnico dobro priključen v vrata USB • Stikalo na tipkovnici je na OFF <ul style="list-style-type: none"> ◦ Vključite gumb na tipkovnici na ON • Baterija tipkovnice je prazna (le za brezžično tipkovnico) <ul style="list-style-type: none"> ◦ Zamenjajte baterije v tipkovnici (le za brezžično tipkovnico)
Slik ni mogoče shraniti v zbirko podatkov	<ul style="list-style-type: none"> • Zbirka podatkov ni povezana s programom AnaEyes <ul style="list-style-type: none"> ◦ Preverite, ali je v zaslonu za konfiguracijo v zbirki podatkov nastavljena prava pot do datoteke »anaeyes.mdb« • Ni povezave z električnim omrežjem <ul style="list-style-type: none"> ◦ Obnovite povezavo do datoteke zbirke podatkov ◦ Preverite delovanje povezave z mrežo • Kabel USB ne deluje <ul style="list-style-type: none"> ◦ Zamenjajte kabel USB <p>> Redno preverjajte povezave s podatkovno mrežo > Uporabljajte samo kable USB3.0</p>
Zajem slike ni uspel	<ul style="list-style-type: none"> • Med zajemom slike se je pacient premaknil ali zaprl oči <ul style="list-style-type: none"> ◦ Prosite pacienta naj ima oči odprte, naj pogleda v lučko za fiksacijo in ne premika oči
Neuspešno ostrenje slike	<ul style="list-style-type: none"> • Na optičnih delih naprave je prah ali maščoba <ul style="list-style-type: none"> ◦ Površino optičnih delov naprave očistite z mehko krpo <p>> Prepričajte se, da se pacient ne dotika optičnih delov.</p>
Manjka potrditev naprave za položaj oči levo/desno	<ul style="list-style-type: none"> • Manjkajoča namestitvev črne nalepke pod podnožjem naprave ali napaka detektorja pozicioniranja <ul style="list-style-type: none"> ◦ Namestite črno nalepko na osnovo naprave <p>> Nekatere barve in material mizne plošče morda ne odbijajo infra rdeče svetlobe. Beli papir pomaknite pod podnožje naprave, da preverite delovanje detektorja pozicioniranja.</p>
Težave pri premikanju naprave (naprej, nazaj, levo, desno)	<ul style="list-style-type: none"> • Plastična zaščita krmilne palice ni bila odstranjena med namestitvijo osnove <ul style="list-style-type: none"> ◦ Odstranite plastično zaščito krmilne palice z osnove • Gumb za zaklep naprave je privit <ul style="list-style-type: none"> ◦ Odvijte gumb za zaklep naprave <p>> Pred začetkom pregleda preverite ali je gumb za zaklep naprave odvit.</p>

Če težava po izvedbi zgoraj navedenih ukrepov ni odpravljena, se nemudoma obrnite na lokalnega distributerja.

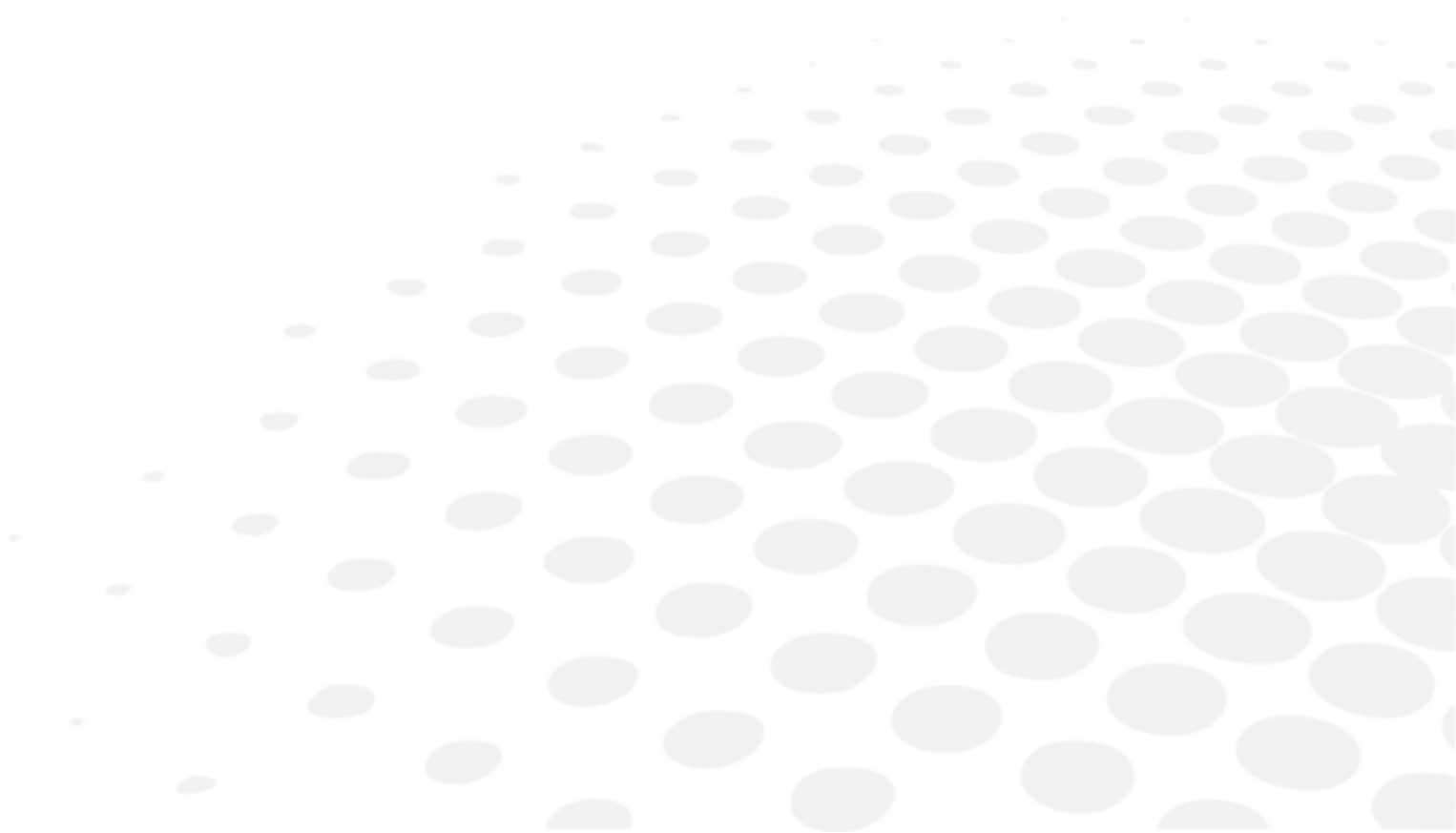
Vaš zastopnik je usposobljen s strani družbe Essilor.

Alarm delovanja svetilke LED na podnožju špranjske svetilke

SIMPTOMI	VZROKI IN MERITVE
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Zelena svetilka LED je vedno vklopljena 	<ul style="list-style-type: none"> • Podnožje z napajanjem • Nosilec svetilke LED z napajanjem • Emisija bele svetlobe <p>> Delovanje brez napak</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Rdeča svetilka LED je neprekinjeno vklopljena • Projektor LED: Bela svetilka LED je vedno izklopljena 	<p>Bela svetilka LED v nosilcu LED ni napajana ali je bila presežena najvišja delovna temperatura</p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite stikalo, počakajte, da se izklopi rdeča svetilka LED • Preverite povezavo med podnožjem in nosilcem LED • Obnovite in ponovno vklopite
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Rdeča svetilka LED odda dva enaka utripa in en premor • Projektor LED: Prekinjena bela svetilka LED 	<p>Manjka +5v nadzorne kartice v nosilcu LED ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite stikalo, preverite povezave med podnožjem in nosilcem LED (tudi znotraj nosilca LED, zelena svetilka LED je izklopljena) • Obnovite in ponovno vklopite
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Hitro prekinjena rdeča svetilka LED (približno 2 impulza na sekundo) • Projektor LED: Prekinjena bela svetilka LED 	<p>Vhodna napetost presega največjo napetost ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite • Zmanjšajte vhodno napetost pod največjo napetost (12 VAC + 30 %), kot je izmerjena na vhodnem priključku podnožja, in sicer 15,6 vac • Vključite nazaj
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Počasna prekinjena rdeča svetilka LED (približno 1 impulz na 3 sekunde) • Projektor LED: Prekinjena bela svetilka LED 	<p>Vhodna napetost je nižja od zahtevane napetosti ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite • Povečajte vhodno napetost nad minimalno napetostjo (12 vac - 10 %), izmerjeno na vhodnem priključku podnožja, in sicer 10,8 vac. • Vključite nazaj
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Prekinjene oranžne in zelene svetilke LED, 2 impulza in en premor • Projektor LED: Bela svetilka LED z minimalno prekinjeno vrednostjo 	<p>Osnovno ali izhodno napajanje +5 v v kratkem stiku ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite, odpravite kratek stik in ponovno vklopite
<ul style="list-style-type: none"> • Svetilka LED na podnožju: Stalna oranžna svetilka LED • Projektor LED: Izklop bele svetilke LED 	<p>Bela svetilka LED v kratkem stiku ></p> <ul style="list-style-type: none"> • Izklopite, odstranite kratek stik in ponovno vklopite

IX. VZDRŽEVANJE



1. Pogoji shranjevanja in rokovanja



Nevarnost sprememb na napravi.

Med prevozom in skladiščenjem je lahko naprava izpostavljena okoljskim razmeram največ 15 tednov, če je shranjena v originalni embalaži.

	Temperatura	Vlažnost	Zračni tlak
Uporaba	[+10°C; +35°C]	[30%; 90%]	[800 hPA; 1060 hPA]
Shranjevanje	[- 10°C; + 55°C]	[10%; 95%]	[700 hPA; 1060 hPA]
Prevažanje	[- 40°C; + 70°C]	[10%; 95%]	[500 hPA; 1060 hPA]

2. Čiščenje

Ko naprave ne uporabljate, jo pokrijte s priloženim plastičnim pokrovom, da jo zaščitite pred prahom. Prah, ki se med uporabo nabere na okularju in na lečah za pregled, je treba redno odstranjevati z mehko krpo in gumijastim spojem. Za čiščenje zunanjih površin preprosto uporabite krpo, rahlo navlaženo z vodo. Ne uporabljajte razredčil ali topil.



Papir, ki je na naslonu za brado, zamenjajte pri vsaki pregledovani osebi, da ostane naslon za brado čist.

3. Redni pregled in vzdrževanje

Ta razdelek se ne uporablja.

4. Demontaža izdelka in prevažanje

Vsa oprema je vedno dobavljena pakirana v optimalnih pogojih, da prenese standardne pogoje prevoza in skladiščenja. Če na napravi, ko jo vzamete iz embalaže, opazite poškodbe zaradi prevoza, se obrnite neposredno na serviserja ali proizvajalca.

5. Odstranjevanje

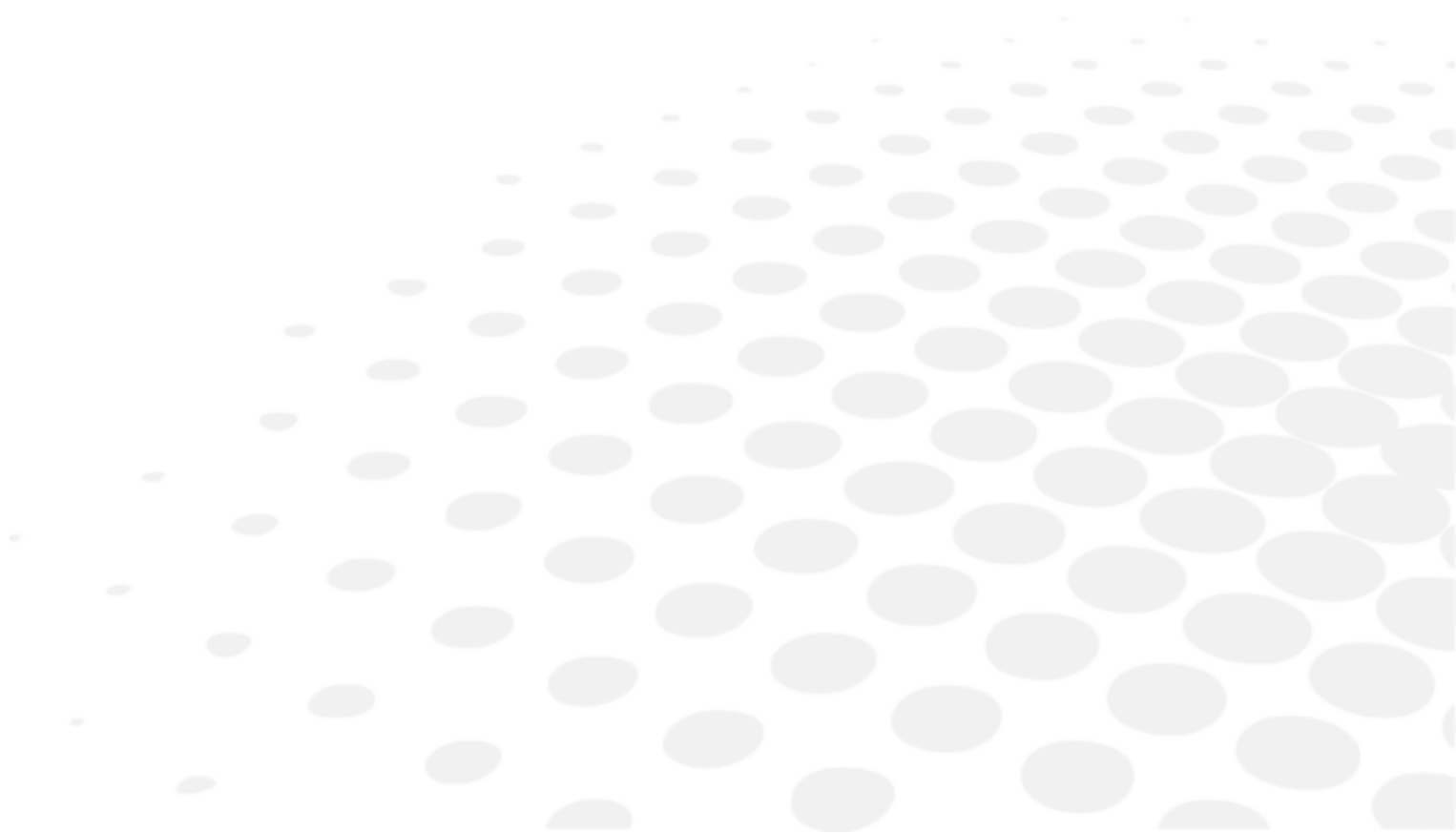


Navodila v zvezi z odstranitvijo instrumenta med odpadke v skladu z direktivama 2012/19/EU in 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ter o odpadni električni in elektronski opremi.

Po pretoku življenjske dobe izdelka, instrumenta ne odvrzite skupaj z gospodinjstvi odpadki. Odstranite ga lahko v središču za ravnanje z odpadki, ki ga upravlja občina, ali pri trgovcih, ki ponujajo to storitev. Z ločenim odstranjevanjem električnih naprav preprečite škodo za okolje ali zdravje, ki bi jo lahko povzročila neustrezna odstranitev, hkrati pa se tako omogoči recikliranje materialov ter s tem prihranek energije in virov.

Na nalepki na instrumentu je prikazan piktogram smetnjaka na kolesih. Označuje obveznost ločenega zbiranja in odstranitve po koncu življenjske dobe/koncu uporabe električne in elektronske opreme.

X. SPECIFIKACIJE



1. Tehnični podatki

Pričakovana življenjska doba naprave in njenih sestavnih delov je 10 let.

a. Model SL500L

SPLOŠNE SPECIFIKACIJE ZA ŠPRANJSKO SVETILKO	SL500L Z GLAVO NOSILCA PRIZME	SL500L Z DELJENO GLAVO
Indeks projekcije reže	1,16x	1,3x
Širina reže (neprekinjena nastavitev)	0 - 14 neprekinjena spremenljivka	0 - 16 neprekinjena spremenljivka
Dolžina reže (neprekinjena nastavitev)	1,8 - 14 neprekinjena spremenljivka	2 - 15 neprekinjena spremenljivka
Največja dolžina reže	14 mm	16 mm
Premer odprtine	14 / 9 / 5,5 / 0,3	16 / 10,5 / 6,5 / 0,4
Filtri	Moder, zelen (brez rdeče barve), rdeč	Moder, zelen (brez rdeče barve), rdeč
Kot vrtenja reže	± 90° neprekinjeno pri sistemu Tabo	± 90° neprekinjeno pri sistemu Tabo
Vpadni kot	0° vodoravno	Dvojni kot +/-11°
Obratovalna razdalja (izhod prizme/razdalja pacientovega očesa)	68 mm	80 mm

Specifikacije modula naslona za brado

- Fiksacijski cilj: Rdeč, svetleč, gibljiv
- Nastavitev višine naslona za brado: 76 ± 1 mm

Specifikacija električne svetilke

Delovna napetost naprave: 12 v CA: -10 % +20 % -15 v dC ±5 %

Specifikacije transformatorja

- Standardna velikost mizne plošče: 380x500 L mm
- Napajalna napetost:
100 V/120 V/230 V/240 V
CA ±10 %
- Varovalke: 5x20 mm:
100-120 v CA --- 1 A
230-240 v CA --- 0,5 A
- Največja absorbirana moč: 25 vA

Druge funkcije

- Velikost svetilke: 296x313x(433±15) mm
- Teža svetilke: 7,4 kg
- Teža digitalne svetilke: 8,1 kg

b. Model SL550L

- Najmanjša odprtina reže/Tyndalova razpršitev: 0,2 mm
- Širina reže (neprekinjena nastavitev): 0 - 12 mm
- Dolžina reže (neprekinjena nastavitev): 1,0 - 12 mm

- Največja dolžina reže: 12 mm
- Indeks projekcije reže: 1x
- Premer odprtine: 0,2 / 1 / 3 / 5 / 9 / 12 mm
- Filtri: Moder, zelen (brez rdeče barve), siv in rdeč
- Vrtenje reže: $\pm 90^\circ$ neprekinjeno s sistemom Tabo
- Navpični koti nagibne reže: $0^\circ - 5^\circ - 10^\circ - 15^\circ - 20^\circ$
- Razdalja med očesom pacienta in površino ogledala: 88 mm
- Točka pritrditve: Zgibna svetilka
- Modul za noslon za brado (nastavitev višine naslona za brado): 66 ± 1 mm

Specifikacija električne svetilke

Delovna napetost naprave: -10 % +20 % 12 v CA: - 15 v dC ± 5 %

Specifikacije transformatorja

- Standardna velikost mizne plošče: 380x500 L mm
- Napajalna napetost:
100 V / 120 V / 230 V / 240 V
CA ± 10 %
- Varovalke: 5x20 mm:
100-120 v CA --- 1 A
230-240 v CA --- 0,5 A
- Glavna frekvenca: 50-60 Hz
- Največja absorbirana moč: 25 vA

Druge funkcije

- Velikost svetilke: 299 x 313 x (644 \pm 15) mm
- Teža svetilke: 8,7 kg
- Teža digitalne svetilke: 9,4 kg

2. Povezljivost z drugimi napravami

Ta razdelek se ne uporablja.

3. Zahteve IT

Minimalne zahteve za sistem (različica digitalnega fotoaparata)

- RAČUNALNIK: 4 GB RAM - Grafična kartica 1 GB RAM (ni v skupni rabi) ločljivost 1024 x 768 slikovnih pik
- Operacijski sistem: Windows XP, Windows 7 in Windows 10 (32/64 bitov).

XI. KODA QR



Najnovejša različica uporabniškega priročnika v ustreznem jeziku je na voljo na spletnem mestu. Na zahtevo vam lahko brezplačno zagotovimo tiskano različico.

en	The complete user manual is available on a web space. To access it, please scan the QR code below using a dedicated application.
fr	Le manuel utilisateur complet est disponible sur un espace web. Pour y accéder veuillez scanner le QR code ci-dessous à l'aide d'une application dédiée.
ar	لنتمكن من الوصول إليه، يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه باستخدام تطبيق مخصص لذلك.
be	Поўная інструкцыя карыстальніка даступна ў інтэрнэт-прасторы. Каб атрымаць доступ, адсканіруйце QR-код ніжэй пры дапамозе спецыяльнай праграмы.
bg	Пълното ръководство за потребителя е достъпно на уеб пространство. За достъп, моля, сканирайте QR кода по-долу с помощта на специално предназначено приложение.
cs	Celá uživatelská příručka je k dispozici na webu. Pro přístup k ní oskenujte níže uvedený QR kód pomocí specializované aplikace.
da	Den komplette brugermanual findes på et websted. Du får adgang til den ved at scanne QR-koden nedenfor ved hjælp af en dertil beregnet applikation.
de	Die vollständige Bedienungsanleitung ist auf einem Speicherplatz verfügbar: Für den Zugriff darauf scannen Sie bitte untenstehenden QR-Code mittels einer dafür vorgesehenen Anwendung.
el	Το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης διατίθεται σε έναν ιστοχώρο. Για να μεταβείτε σε αυτόν, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR μέσω μιας ειδικής εφαρμογής.
es	El manual de uso completo está disponible en la web. Para acceder, escanee el código QR que se encuentra a continuación con la ayuda de una aplicación.
et	Täielik kasutusjuhend on saadaval veebis. Juurdepääsuks palun skannige allolevat QR-koodi, kasutades selleks spetsiaalselt rakendust.
fi	Täydellinen käyttöohje on käytettävissä verkossa. Avaa käyttöohje skannaamalla QR-koodi asianmukaisella sovelluksella.
hr	Potpuni korisnički priručnik dostupan je na webu. Da biste mu pristupili, skenirajte QR-kod u nastavku namjenskom aplikacijom.
hu	A teljes használati útmutató megtalálható a webes felületen. A hozzáféréshez, kérjük, olvassa le a lenti QR-kódot a megfelelő alkalmazás használatával.
id	Panduan pengguna yang lengkap tersedia di web space. Untuk mengaksesnya, silakan pindai kode QR berikut dengan menggunakan aplikasi khusus.
it	Il manuale utente completo è disponibile su uno spazio Web. Per accedervi, scansionare il codice QR seguente mediante un'applicazione dedicata.
ja	ユーザーマニュアル完全版はウェブサイト内で閲覧いただけます。そちらにアクセスするには、専用アプリケーションを使用して以下のQRコードをスキャンしてください。
ko	완전한 사용자 매뉴얼이 웹사이트에 있습니다. 전용 앱을 사용해 아래의 QR 코드를 스캔하면 접근할 수 있습니다.
lt	Išsamas naudotojo vadovas ieškokite interneto svetainėje. Kad jį atvertumėte, specialia programėlė nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą.
lv	Pilnā lietotāja instrukcija ir pieejama tīmeklī. Lai tai piekļūtu, lūdzu, noskenējiet tālāk redzamo QR kodu, izmantojot tam paredzētu lietojumprogrammu.

ms	Manual pengguna yang lengkap boleh didapati di ruangan web. Untuk akses, sila imbas kod QR di bawah menggunakan aplikasi yang berkenaan.
nl	De volledige gebruikershandleiding is beschikbaar op een website. U kunt de handleiding bereiken door de QR-code hiernaast te scannen met een geschikte applicatie.
no	Den komplette brukerhåndboken er tilgjengelig på et webområde. For å få tilgang, må du skanne QR-koden nedenfor ved hjelp av en dedikert applikasjon.
pl	Kompletna instrukcja użytkownika jest dostępna na stronie internetowej. Aby uzyskać dostęp, zeskanuj poniższy kod QR przy użyciu dedykowanej aplikacji.
pt	O manual do utilizador completo está disponível num espaço web. Para aceder, queira digitalizar o QR code seguinte com a ajuda de uma aplicação dedicada.
pt (brazil)	O manual do usuário completo está disponível na área web do cliente. Para acessar, scanear o código QR abaixo usando a respectiva aplicação.
ro	Versiunea integrală a manualului de utilizare este disponibilă pe un site web. Pentru a-l accesa, scanați codul QR de mai jos cu ajutorul unei aplicații dedicate.
ru	Полное руководство пользователя доступно на сайте. Чтобы получить к нему доступ, сканируйте QR-код ниже с помощью специального приложения.
sk	Celý používateľský manuál je dostupný na internete. Aby ste sa k nemu dostali, naskenujte QR kód nižšie pomocou na to určenej aplikácie.
sl	Celoten uporabniški priročnik je na voljo na spletnem mestu. Za dostop do njega skenirajte spodnjo kodo QR z uporabo namenske aplikacije.
sr	Potpuno korisničko uputstvo je dostupno na vebu. Da biste mu pristupili, skenirajte QR kôd u nastavku pomoću namenske aplikacije.
sv	Den fullständiga handboken finns på en plats på Internet. Skanna QR-koden nedan med en lämplig app för att få åtkomst till den.
th	มีคู่มือผู้ใช้ฉบับสมบูรณ์ให้ที่เว็บไซต์ เพื่อเข้าถึงข้อมูล กรุณาสแกนรหัส QR ด้านล่างนี้โดยใช้แอปพลิเคชันเฉพาะงาน.
tr	Kullanma kılavuzunun tamamı internette bulunmaktadır. Kılavuza erişmek için, bu amaca yönelik bir uygulama kullanarak aşağıdaki QR kodunu taratın.
uk	Повний посібник користувача доступний на сайті. Щоб отримати до нього доступ, скануйте QR-код нижче за допомогою спеціального додатку.
vi	Cẩm nang hướng dẫn sử dụng hoàn chỉnh hiện có trên không gian web. Để truy cập, vui lòng quét mã QR bên dưới sử dụng ứng dụng chuyên dụng.
zh	操作手册全文可在一个网络空间内查询。如要访问该空间，请使用一个专门的应用软件扫描QR条码。





Essilor International
147, rue de Paris – 94220 Charenton-le-Pont France
www.essilor.com

